



Bodleian Libraries

UNIVERSITY OF OXFORD

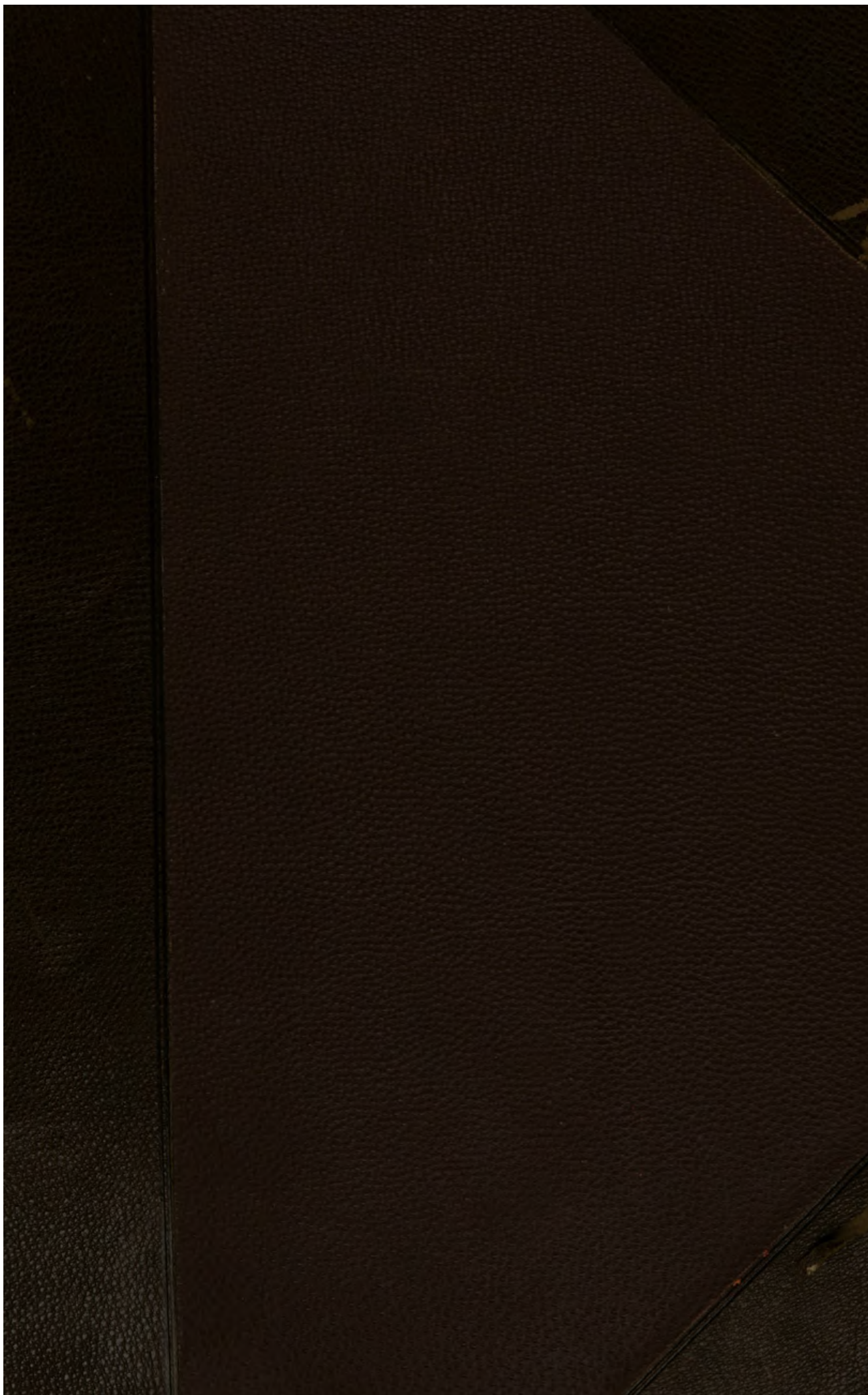
This book is part of the collection held by the Bodleian Libraries and scanned by Google, Inc. for the Google Books Library Project.

For more information see:

<http://www.bodleian.ox.ac.uk/dbooks>



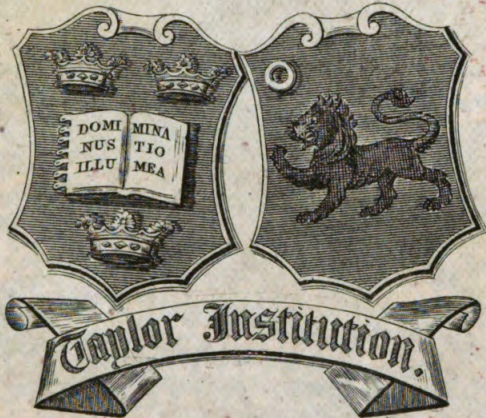
This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 2.0 UK: England & Wales (CC BY-NC-SA 2.0) licence.



✓

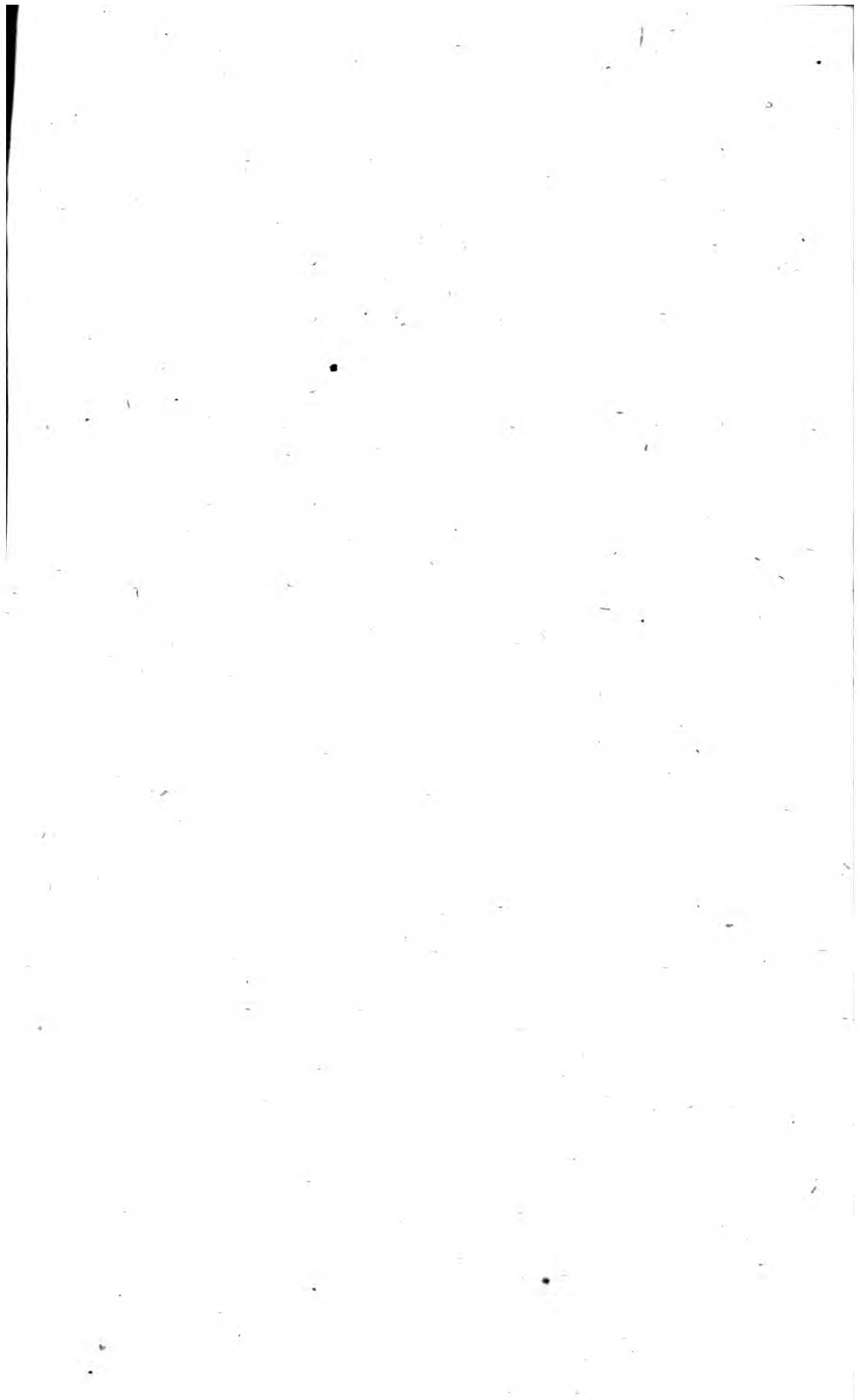
~~168 of 6~~

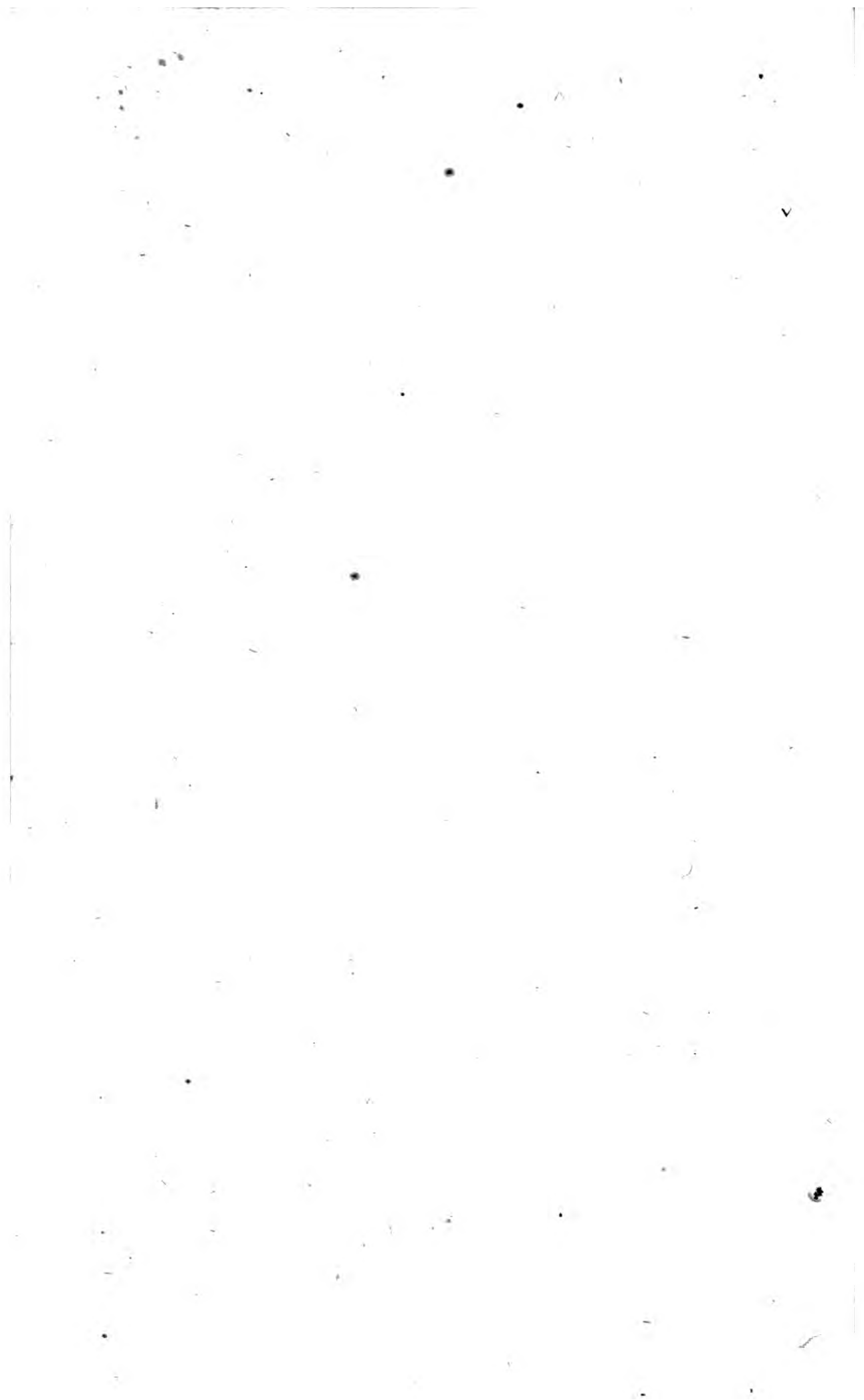
~~UNS 108 of 29a~~

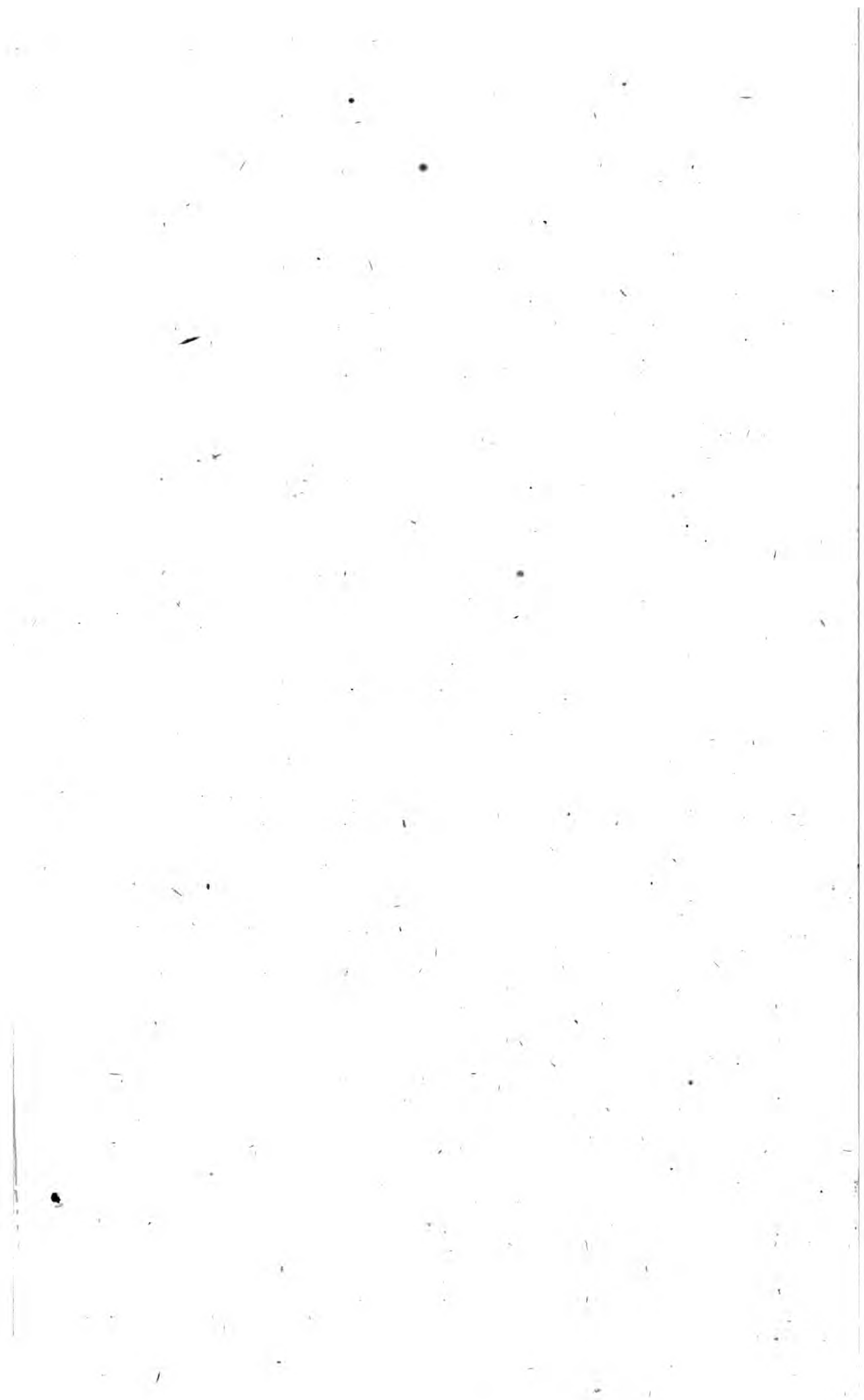


Vet. M84. L7. M9









MUZYKA
DO
PIEŚNI

**POLSKICH I RUSKICH
LUDU GALICYJSKIEGO
ZEBRANYCH I WYDANYCH**

przez

WACŁAWA ZOLESKA

DO ŚPIEWU I NA FORTEPIAN UŁOŻYŁ

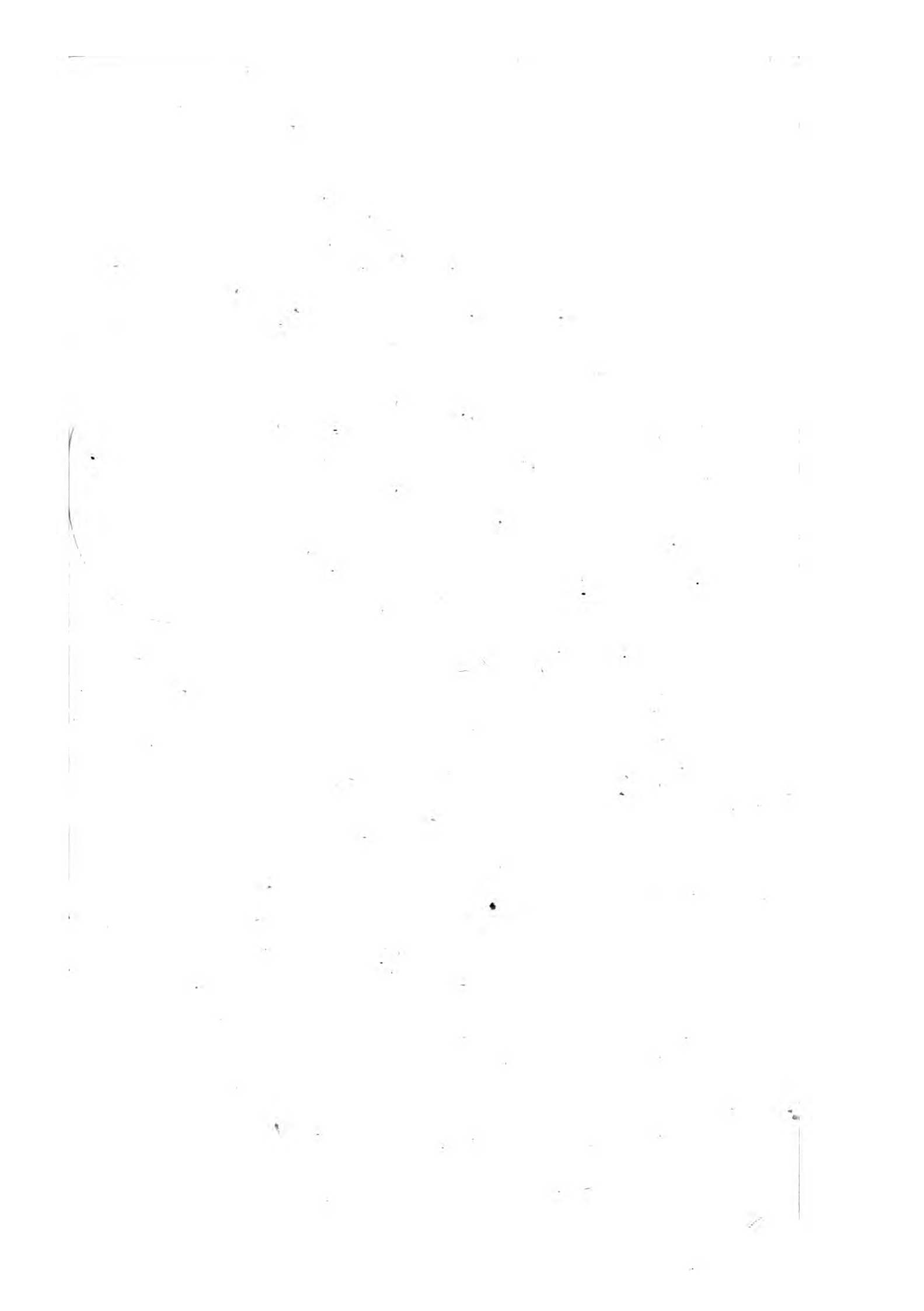
KAROL KIRPIŃSKI

WE LWOWIE

NAKŁADEM FRANCISZKA PILLERA

1855.





P O S T R Z E Ż E N I A

*N^o 3. nie jest pieśń osobna, lecz tylko
druga część pieśni o Zelmanie;
i równie*

*N^o 86 jest dokończenie pieśni. N^o 85 Pałej,
Pieśń pod znakiem C. a 4. śpiewa się jak A. 6. 1.*

" "	" D. 6 B. 4.	" "	" D. 6 B. 3.
" "	" E. 39.	" "	" E. 20.
" "	" " 73.	" "	" " 72.
" "	" " 134.	" "	" " 133.
" "	" " 138.	" "	" " 137.
" "	" " 148.	" "	" " 133.
" "	" " 153.	" "	" " 42.
" "	" " 163.	" "	" " 164.
" "	" " 190.	" "	" " 189.
" "	" " 202.	" "	" " 57.
" "	" " 222.	" "	" " 153.
" "	" B. B. 23.	" "	" A. 1.

Moderato.

6203. 

A.B.I. 

FORTEPIAN.


for.

Ko-ro-wa-jo-we

ti-sto ko-ro-wa-jo-we

ti-sto ne zmi-sti-to sia wmi-sto

ne zmi-sti-to sia wmi-sto.

 *Nate notę śpiewają się wszystkie pieśni wesele z cyrkulorow
Łothienckiego i Łobzonskiego te same miarę mające*

A.



Moderato.

A. B. 136

Na pierwsze za lo - ty straciłem se

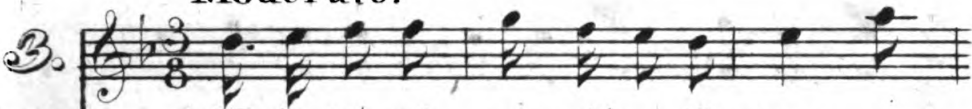
zlo - ty je... see mi jom nie chcom dać!

Da... dzom ci jom da... dzom do dom przypro-

wa... dzom tyl kotze - ba po... ce... kać.

Moderato.

A. b. 142.

3. 

Ucie-kla mi prze-pio re-cka wpro-so





wproso a ja za nią nie-bo-ra...eck



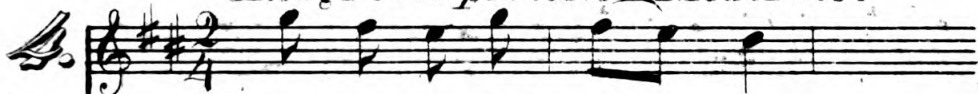


bo-so bo...so



Allegretto piu tosto Moderato.

B.a.1.



Po-ma-gaj Bóg Zet...man



ten.

po-ma-gaj Bóg je-go brat po-ma-gaj Bóg

Zel-ma-no-wa wszystka ro-dzi-na

A my pan-ny nie ma-my

na chłopskichleb nie da-my idź precz Zelman,

Odznaku $\text{\textcircled{D}}$ *zaczawszy, a z do końca melodyi, śpiewają się w pieśni Zelman tylko te strofy, które się z sześciu wierszów składają.*

idź precz je-go brat idź precz

Zel.ma.no wa wszystka ro.dzina

Andante con moto.

6. *B.a.2.*

A cze-mu ty nie tań-cu-jesz

ha-lu ha...lu! kie.dy ja nie.

maantuzewików ka...wa...le...ru!

.Oj ku...pię, ja ci trzewiczki ha...lu ha...

lu a ja to...bie po...dzie ku...ję

ka...wa...le...ru

Andante.

7. *a:2.*

Już ty... le ra... zy słoń... ce wra...
ca do i bla... skiem swo... im dzień szczy...
ci A me... mu światłu cóż to się sta... do
że mi do tych czas nie świe... ci

Krakowiak.

♩. C. b. ♭.

Szczęramiłość na świecie znikim nie wo-

for.

ju... je pe-dziwoł-ki do la... sa

tak sy wy-spie-wu... je da--na, da--na!

da-na, da-na, tak sy wy-spie-wu... je.

The musical score is written in 2/4 time. The vocal line is on a single staff, and the piano accompaniment is on two staves. The key signature has one flat (B-flat). The lyrics are in Polish. The piano part includes a dynamic marking 'for.' (forte) and various rhythmic patterns including eighth and sixteenth notes, and chords. The piece ends with a double bar line.

alla Polacca.

C. c. l.

A kie-dy myśliwy ca-ły dzień po-
 lu-je, a gdy nie nie znajdzie mocno się, fra-su-je
 coż to jest rze-cze o Boże hym był
 bez zwierzyny to być nie mo-że.

ff *f* *f*

Moderato.

50 C.c.2

Po je-dziemy na łów na łów

to-wa-rzy-szu mój na łów na łów

na ło-wy do zie-lonej da-bro-wy

to-wa-rzy-szu mój

Allegro Moderato.

M. C.e.3.

Sie_dzi sobie zając podmie_dza
 podmie_dza a my_sli_wi o nim nie_wiedza
 nie_wiedza psyp_o po.lu rozpusci...li
 krzyki_łoskot u_czy.ni.li był tu kot, był tu kot

Andantino.

12.
C.d.II.

I...dzie żołnierz gó...ra, la...sem

przymiera, jąc głodu cza...sem przymiera

jąc gło...du cza...sem

Allegretto quasi Andante.

13.
C.d.I2.

A kto chce ro...sko...szy u...żyć,

niechaj i dzie w wojsku służyć, tam to

ro-sko-szy u-ży-je, na-je się do-

brzenapi-je, też gorz-kich.

Tempo ^f di Marcia.

14. *d. r. 3.*

Na tém twar-dém szczy-dle

mo...jém o...be...sze...dłemka...wał'

zie...mi płacząc nad nieszczęściem mo...jém

tro...ski ze...mną a ja znie...mi tro...ski

ze...mną a ja znie...mi

15. Allegretto.

C.d.61. *Ma-sze-ru-jut szwo-li-ze-ry*

sze-zasty-wa im do-ro-ha hej ha

ha, ha, ha. sze-zasty-wa im do-ro-ha.

16. Andante.

C.d.71. *Me-ne ma-ty po-ro-dy-la*

te imienko...ji no...czy dała me ni
stan wojac...ki i czor...ny-ji o...czy.

Tempo di Mazur *Balto Polacco.*

17.
D.a.r. Oj ku...me ku...me *sf.* ny...ni so...
sf. *sf.*
bo...ta, za kin...czy...ła sia na...sza ro...
sf. *sf.*

bo...ta Ko...ty...śmo wi...lni a szczoż ro...
 by...ty po...ti...szmo bi...du
 cho...di...mo ry...ty

Tempo di Polacca.

18.
 D.a.3

Stajmo bracia wkoło w tymkoli we so to
 ne chaj znajutlu de szczoż nas mo że bu...de

for:

wsiwraz za-spi-waj-mo A tak plesnim wruki
o-cho ty do-daj-mo

tras, trastrastu pri-mo no-ha-my wrazwrazwraz

f. f. f. *Allegretto.* *f. f. f.*

19. *D.a.4.* *We-so-to bra-cia we-so-to! po-*

chwycie duze pu-ha-ry dzban pel-ny usiadz cie

w ko to, mi to ścipalcio... fia ry :



Miłość, śpiewanie wi no, sa ży cia ro



skosza je dy na; dy na.



Andante con Moto

20. Dajże Bo że do bry cza

D.a.5 Dajże Bo że do bry cza



jak u lw... dyj tak u nas i szez...
 stywu ho... dy nu, roz we... se... lim
 ro... dynu oj nu, nu, oj nu, nu, oj nu, nu,
 oj nu, nu, roz... we... se... lim ro... dy nu

The musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written on a single staff with a treble clef. The piano accompaniment is written on two staves (treble and bass clefs) with a grand staff bracket. The music is in a 3/4 time signature and features a key signature of one sharp (F#). The lyrics are in Polish and describe a scene of joy and celebration. The vocal line includes a melodic phrase that repeats, and the piano accompaniment provides a rhythmic and harmonic support.

oj nu, nu, oj nu, nu, oj nu, nu, oj nu, nu,

roz...wese...lim ro...dy nu.

Allegretto

24.
D.a. 7.

Pi...je Ku...ba do Ja...kó...ba,
wi...wat ty, wi...wat ju,

Ja...kób do Mi...chała:
kompa.ni.ja ca...ła! a kto nie wy-

pi-je, te-go we dwu ki...je,
tu-pu cu-pu, tu-pu cu-pu te-go we dwa
ki...je! Wy...pit, wy...pit.....
nie nie zo...stawil bo-daj go

Allegro
 f

bo...daj go, Bóg bło go...sta wit

Tempo di Mazur

22.

D.a.10

Go spo da rzu, go spo da rzu,

kto u cie bie by...wa, za wsze we sół

za wsze we sół ni gdynie po...zie wa

hej, ha! do li...cha dajcie nam kie-

li...cha, a za je...go zdro...wie

nich nam szu...mi wgo...wie!

Tempo di Mazur.

23.

D.a.11

Dajcież mi kie...li...cha

bo mam chęci wiele, wypić
 wasze zdrowie za cni przyja
 cie... le niech wam da Bóg szczęście
 u kon... ten... to... wa nie te go ja wam

f.
sf.
sf.

ży...cze, na po...dzie, ko...wa...nie

Allegretto.

24. *D.a.12*

Za...cni sa...sie...dzi przy ja

sf.

cie...le mi...li, so...le...ni

zan...ta będziem zdrowie pi...li.

sf.

wy... krzyknij my wszyscy ra... zem by

nam był wzdrowiu wszczęsć

wsetne la... ta zna... mi żył

Wy... pit, wy... pit a nie nie zo.

sta...wit', bo...daj-że go, bo...daj-że go

pan Bóg bło...go...sta...wit'

Tempo di Mazur

25 D.a.13 Kiedy nam, się po...ra zda...rza,

po...ra zdarza i ta...ka do...ba

f.

i ta ka do ba, pij my zdrowie

go spo da rza co sie po do ba

pij my zdrowie go spo da rza

co sie po do ba .

Moderato.

26. *D.a.14*

A bo...daj to wta.kim do-
wy...pi...je...my pier.wsza, dru-

mu sło.d.kie pę.dzić ehwi...le,
ga, trze.cia, czwarta, pia...ta,

gdzie się mo.żna do.brze ba.wić
wy.pi...je...my szo.sta, sió.dma,

we so.to i mi...le;
ó.sma, i dzie.wia.ta,

A kiedy się i dziesiąta

je...de...na...sta zda...rza, wy...pi...

je...my choć by bez...kę zdro...wie

go...spo...da...rza.

Allegretto.

27. *D. a. 15.*

A czy jeź to zdro-wie czy --

je? daycież mi go ja wy --

pi -- je zrob-cież mi ta --

iskę sza - fun - ku po --

daj ciež mi kie... lich tran... ku, po... daj

... ciež mi kie... lich tran... ku.

38. *Allegro non tanto.*

D.a.16. *Niech nam ży... je go... spa... darz*

je... go ca... ty dom, kto to zdro... wie

Allegretto.

27. *D. a. 15.*

A czy jeź to zdro-wie czy-
 je? daycież mi go ja wy-
 pi-je zrob-cież mi ta-
 skę sza-fun-ku po-

daj cież mi kie... lich trun... ku, po... daj

... cież mi kie... lich trun... ku.

38. *Allegro non tanto.*

D.a.16. Niech nam ży... je go... spa... darz

je... go ca... ty dóm, kto to zdro... wie

nie wy-pi-je, precz ztąd won, won,

won; nie chajtrą... by ra, ra, ra,

nie chaj ko... tły bum, bum, bum, nie chaj

zar... mat da... ja a... gnia, od wie... ero... ra

a...ze do dnia puf, paf, puf.

Tempo di Polacca.

29.
D.b.a.1.

Oj przele...ciał pra...szek przez tu...

tej...szy la...sek, piór...ku na nim

za...drza ty; a roz...my...ślaj...że się

ty mo-ja dziew-czy-no, al- bo ci czas

nie ma-ty

Mazur.

30. D.b.Б.1. *A skąd ze ście wtęj suk ma- nie?*

Od Skal- mie- za Mo- ści Pa- nie.

od Skal mie... za Mo... sci Pa... nie. Cy nie

zna cie Przy by li... cy, wsak ze w wa sej

o ko li... cy, zna cie w Przy by li... cy

pa... na? Któż by go nie znal, oj da na!

Mazur.

D.b.B.2.

A gdzie się po-dzia-ły
 po-za-da-ne go-dy, kie-dym
 je-sce nie-raz w-zy-
 wań swo-bo-dy! go-spo-da-zum

wier nie slu-zył, i tak so-bie za wdywro-

zył, ze mi da-dzą o-ne,

Do-ro-tkę za zo-nę

Mazur.

32

D.h.53

Cze-maś ocz-ka za-pla-ka-ta

ko...cha...necz... ko... mo...ju mi...ta? czy cie, ma...
tka po...ta...ja...ta, czyś o...wicz...kę,
za...gn...bi...ta? Oj nie to...to, oj nie
to to, nie to, co mię nie...spo...koj...na,

czy... ni; oj nie to... to

oj nie to... to, nie to co mię niespokoj na, czy... ni

Mazur. *D.b.Б.4. tak się śpiewa jak D.b.Б.3.*

3 3.
D.b.Б.6. *Nuż ży... wo whop-ki dziar-skie pa...*

rob-ki zdziw-ha... mi wko... to

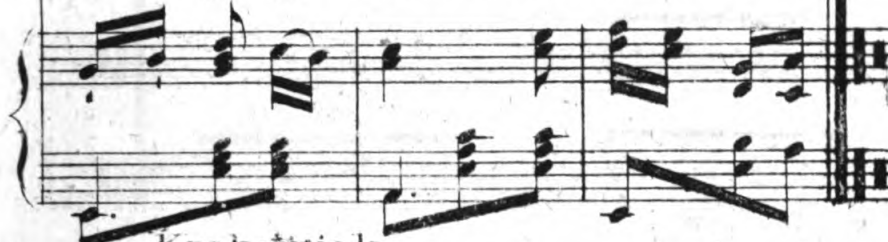
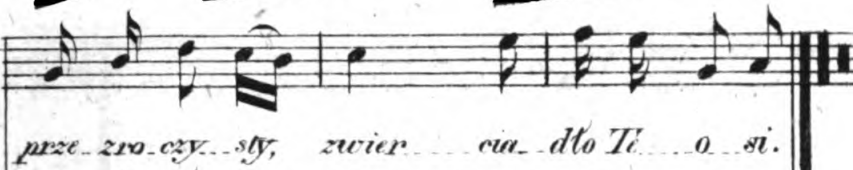
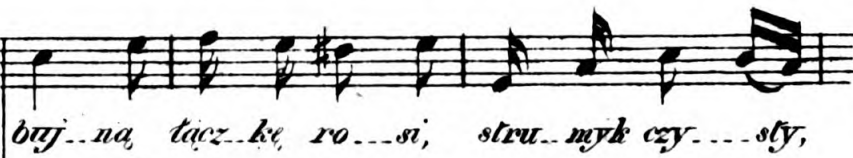
tancz cie we so to, gdy oj ców cno tu

wła da ser ca mi, ni kwię zgrzy zo ta,

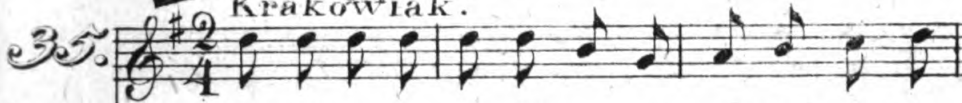
we so łość z na mi

M a z u r.

3/4 Db, B. 7. Na do ti nie przyol szy nie



Krakowiak.



D.B.B.1.



ko... chaj... że... mnie, mój Ja... sić... ku,

sze... rze nie zdra... dli... wie.

f.

Krakowiak.

36.

D.b.B.

22.

A kie... dy mnie, wo... je... dziew... cze,

to ja poj... de do Rze... szo... wa

wo... je ser... ce, wo... ja dusz... ko, wo... ja lrb... ko,

do Tar... no... wa, do Kra... ko... wa, i do Wie... dnia,

nie chcesz szcze... rze ko... chacie (głosen
a ty be... dziesz szło chacie

bez textu

nie chcesz szcze... rze
(a ty be... dziesz

ko... chacie,
szło... chacie.

* W niektórych Strofach, takt piąty wypuszcza się, a w niektórych powtarza.

Krakowiak. *

37.

D. b. E.
23.

Al...boż my to ja...cy, ja...cy,

ja...cy, ja...cy, chłopcy Kra...ko...wia...cy,

ezerwo...na cza...pecz...ka, na cał pod...ko...

wecz...ka, nie...bie...ska

* Podług różnicy w długości strofy niektóre takty
się opuszczają, niektóre powtarzają.

sukna ... na da-na, mo-ja da-na.

Krakowiak.

38. D.b.B. 30.

Je... stem Kra... ko-wia... czek,

z tam tej Wy... sty stro... ny, gdzie jo-dło...

wykrza... czek, na... szej wsi za go... ny.

48.

K r a k o w i a k .

39. *D. b. B.*
33

Ko...cha...tem dziew...czy...ne,

ko...cha...tem ja...wie...le

ko...cha...tem ja...ko...chal

ca...le... trzy...nie...dzie...le.

KraKowiaK.

40.

D.b.B.

53

A mój ty chłó. pocy... no,
 mo. je ty ka... cha. nie,
 niech kontrakt mi... to... ści,
 mię. dzy nami sta... nie.

D.

KraKowiak

41.

D. b. B.

55.

Two staves of music. The top staff is a single treble clef line with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature. The bottom staff is a grand staff with a treble clef on top and a bass clef on the bottom, also with a key signature of one sharp and a 2/4 time signature. The melody in the top staff begins with a quarter note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5, then a quarter rest, and continues with eighth notes G4, F#4, E4, and D4.

Nie sia daj nie ga daj

Two staves of music. The top staff continues the melody from the first system. The bottom staff continues the piano accompaniment. The melody includes a dotted quarter note G4 followed by an eighth note A4, then a quarter note B4, and continues with eighth notes C5, B4, A4, and G4.

nie u mi zgaj mi sie, ja twoja

Two staves of music. The top staff continues the melody. The bottom staff continues the piano accompaniment. The melody includes a quarter note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5, then a quarter rest, and continues with eighth notes G4, F#4, E4, and D4.

nie be de nie spo dzie waj mie sie

KraKowiak.

42

D. b. B.

68.

Two staves of music. The top staff is a single treble clef line with a key signature of one sharp and a 2/4 time signature. The bottom staff is a grand staff with a treble clef on top and a bass clef on the bottom, also with a key signature of one sharp and a 2/4 time signature. The melody in the top staff begins with a quarter note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5, then a quarter rest, and continues with eighth notes G4, F#4, E4, and D4.

O! Boze moj, Bo ze ktoz

któż lu...dziom do...go...dzi, weso...tam

lub smutna, wszystko im zaszkodzi

Krakowiak.

43.

D.b.B.

78.

Te...dno tw...je, dziewcze,

przyje...mne spojrzanie rozpe...dza

me tro ski w najdro bniej sze cie nie
Niech sie nie zmieni dla mnie miłość
two ja, bo któż cie po tra fi
ty le ko chae co ja.

Krakowiak.

44.

D♭B

100.

Bie... zy ko... nik, bie... zy,

bar... dxo się za... dy... szat

nie... po wiem ni... ko... mu,

co ja wczoraj sty... szat. Biezy ko-

nik, bie... zy, grzy... wa mu

się je... rzy, nie... chaj zu.

den chłopiec pa... nien... kom nie wierzy

Vivace

45.

D. B. B.

Nie chodź do mia... stecz... ka

181.

nie chciej chłopców zwo... dzie;

bos' ta... dna dzie wieczka,

mo... ze ci co szko... dzie

Mazur

40.

D. b. B.

490.

Pod kołwecki dajcie wognia

bo dziewcy na te go go dna
a cy go dna cy nie go dna
pod ko'wec ki daj cie
wog nia Nu xe zy wo

nu...ze da...lej bo pod ko'wki

sa ze sta...li, a choiby sie

wykresa...li nu...ze zy...wo

nu...ze da...lej.

Krakowiak.

47.

D6.B.

491.

Ra... bia las, ra... bia las,

a las be... dzie la... sem, a las be... dzie

la... sem i was kra... ko... wia... ko'w

dość be... dzie tym cxa... sem

Krakowiak.

48.

D. b. B.

574.

Ach moja Ma... ry siu,

mo-je siwe oczy ledwie mi

ser-duszko do cie nie wy-sko-czy,

ledwie mi ser-duszko da cie nie wy-

sko. cxy.

Moderato

40.
D. b. B.
590.

Wy so ko da le ko listek na ja

wo rze, kto się wkim za ko cha

de po mój me Bo... sie;

do po... móz mu Bo... ze

Wy... so ko da le... ko listek na ka-

li... nie, kto się szczerze ko... cha

nigdy go nie mi nie, nigdy go nie

Mazur

mi...nie. 50 DbB. Ka...ska

503.

za piec Maciek za nią o...ba li...li

o...cet z banią już ci o...cet jako o...cet

a...le Maciek Kascki do...sed.

51.

D.B.B.

610.

Allegretto

Tan... co... wa... la Ma... gda... le... na
po... tra... ciul... ja no... ga z... ty... tu

tan... co... nat... i Gze... goz
o... na m... o... wi... cze... goz? A... tan... cuj... ze

Ma... gda... le... no... wtey... zie... lo... nej... su... kni

a... jak... ze... ja... mam... tan... co... wac... kejni... kup... er... stlukli

64.

Krakowiak.

52.

D.b.B.

Ma tu sia mnie ta... ja,

650.

ze zu Jonkiem chodze, a bi... daz

mi bida, dziency nie nie bo... dze

Krakowiak.

53.

D.b.B.

Parobcy krakoscy za nie

665.

so...bie ma ja proz no dzien

ki tu dzie, cho ciaz nieko cha ja; I Wa. lek

nie sta tek Los. ke ba ta mu ci, onotke jej

na ru. sy, a po. tem po. xu. ci.

F.

Allegro Moderato quasi Andantino.

54. *D. b. F. 1.*

Ne-bu-du sia ze ny-ty bo-me-ni nie

z-to ho, ne-sta je my de-sit hero-oxi,

do pinz so to to-ho; hofi czuk czumadra,

czu-mu-dry cha mo-to-da..

Alleretto.

55.

D.b.F.2.

Ty ko-za, cze psia pa-ro,

cy tia ty-cho na pa-to; psia pa-ro,

psia pa-ro, cy tia ty-cho na-pa-to.

56.

Fre-set my sia wo to-sia, lu-byt me-ne

Sta nu sia tre set my sia ozu pry na,

lu byt me ne diw ozy na.

Allegro Mod: quasi Andante

57.

D.b. B.F.

3.

Woze ra bu ta ne di ton ka

ny ni po ne di tok; za pro sy ta

Ma ry sen ka ko sy ty bar ni uch:

os bi da, ne du ma, ko trulu blu nse hu ma.

Allegro.

58. *D. b. T. 6.*

Na do ro xi ka lu za, ja ro by ty

ne du za ko by strypki, cymba ty,

to by niż ki ska ka ty, ko by skry pki

cym ba ty to by niż ki ska ka ty.

Moderato.

50.
D. b. F. 2

I szu myt, i hu dyt, dri bay do

szozyk i de a kloz me ne mo to du ju

do do mon ku za we de

Allegretto Kolomyjki

60

D.b. A. I

Oj ty ho ro ka men na ja,

ozom sia ne tu pa jez. Oj ska zy my

din oze prawdu, w kim ty sia ho cha jez.

Kozak.

61.
D. b. & 2

Sta wa na sza ko... zac ka... ja
szozow hu lan ci do... ta na... sza

nech ne za by ba je szozow hulan ci
i nuz dy ne zra je

w ne... czer w ranci, i n pie tu dzie i w no... czy,

ska oxno hraty i spinraty za wsze ko zak o cho... czy.

All^o Moderato.

62. D.c.1. *Oj a gdzież ten krzywy Jan, co cho-dził z to-*

po-rem, ki jar-ka się o-pu-sy-wał,

pod-pie-rat się wo-rem.

Moderato.

63. D.c.6. *Ro-ma-haj Bih wam, wam, cy rady wy*

nam, nam. Oj cy ra-dy, cy ne-ra-dy

po-ma-haj. Bih wam nam

Mazur

6/4.
D.c.8.

Idy-bys by-ta nie ku-mecka hej, hej,
pre-sil bym cie do to zec-ka hej, hej,

nie ku-mecka do to zec-ka A les' ku-ma wi-dzi mi sie,

hej, hej, wi-dzi-mi-się, pro-sić cie-bie

nie go-dzi się, hej, hej, nie go-dzi się

65. *Krakowiak.*
D.c.10. Oj pa-ro-be cek ci jow, mam ci plug

mam wo-lę pra-co-wat bym pię kna pra-cę

by - le - bym miał ro - tą

Andante.

66. E. 1. Już mie - siąc ze - szedł, gwiazda się za -

ćmi - ta; ju - zem swe o - czy

za - nim wy - pa - trzy - ta.

Allegro Moderato.

67. E.2. - *Ka za ta So tocha przyj dy - szexoś dam,*

ka za ta ne boha przyj dy szexoś dam

szexoś dam szexoś dam przyj dy - szexoś dam

ka za ta So tocha przyj dy - szexoś dam

L'istefso Tempo

68.

E.2.

Ka-za-ta So-to-cha przyj-dy szexo's dam

ka-za-ta ne-to-cha przyj-dy szexo's dam,

szexo's dam szexo's dam przyj-dy

szexo's dam szexo's dam szexo's dam

przy - dy szers' dam.

Andante.

69.
E. 2.

Na ho - ri - cha - ty - na tam kuma mo - ja

a w ku - my - di - wo - zy - na, to du - sza mo - ja,

na - znu - ja po - pu - psze - ny - o - i - ko - pu - szers' ob - me - ne - zw - in -

czaw zku mynym diwozom.

70.
E. z.

Andante

Oj ty diw-ozy-ne horda-ja i

pyrs-na czom ty do me-ne

zwe-ze-ra ne wyj-szta.

Moderato

71. E.9.

Oj zna-ty, zna ty kto ho-cho
 lu byt bly-sko si da je
 i pry-ho-tu-byt

Krakowiak

72. E.11.

Zo-siu mo-ja, Zo-siu tu-ba

F.



jak zés o czém mi ta pięk-nych kwiatków

je-stes zgu-ba, i ró-zés za-imi-ta

Andante

Op. 20. Oj u po-li kiej-ny-zeri-ka

ny-dno dno, czo-mus mo-ko

my-ten' ko-ko newy dno Oj sto-ja-ta

kraj kierny ci-tyj den ne wy-di-ta

my-ten' ko-ko i xtyz den

Mazur

8.21. Nad stru-my-kiem, przy do-li-nie,

sie dzial. To zio chto piechozy, i wy pla tał
swęj dzien. ozy nie, wia ne ezekrozet-
wó nej ró. zy, i coś nie. cęj pi. zy tó. m je. sze. ze
ze. go nie mo. gę po. wiedzić bo. czyz. ^{li. ze} ba

wszystkie ^{*wie*} *dzieci, do syc' ze cos wiec' je szore*

Alla Polacca

No ta kie to oxa sy by - ty,

E. 22.

kie dy chlo piec wdzieozny mi - ty,

u no'zek swo-jej ko - chan - ki,

trawit wieczory, po ran-ki

Andante

№ 60. E. 31. Po-tok pty-nie do-li-na

nad po-to-kiem ja-wo-ry, tam ja sto-ba

Ju-sty no, stod-kie pę-dził wie-oxo-ry.

Andante

88. E. 35. *Ja opu- sty- nię je- chać*

muszę od prze- śli- cznych tych tu miase

o jak tra- pi- mo- je du- sze

wiel- ka go- rycz tru- dno znieść

Andante

♩. 37. *Si-cha-ko-zak za du-naj*

The first system of music features a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on a grand staff (treble and bass clefs). The tempo is marked 'Andante' and the time signature is common time (C). The vocal line begins with a half note 'Si', followed by quarter notes 'cha', 'ko', and 'zak', then a half note 'za', and finally quarter notes 'du' and 'naj' beamed together. The piano accompaniment consists of a treble clef staff with a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, and a bass clef staff with a simple harmonic accompaniment.

ka-zav-divo-zy no pra-szo-zaj ty ko-ny-ku

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a half note 'ka', quarter notes 'zav', 'divo', and 'zy', a half note 'no', quarter notes 'pra', 'szo', and 'zaj', a half note 'ty', and quarter notes 'ko', 'ny', and 'ku' beamed together. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns.

wo-ro-ny-ku na-oy-tu hu-laj

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a half note 'wo', quarter notes 'ro', 'ny', and 'ku', a half note 'na', quarter notes 'oy', 'tu', and 'hu', and a half note 'laj'. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns.

wyj-ox-ta ruoz-ki za-ta-man-szy i tia-xen'-ko

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a half note 'wyj', quarter notes 'ox', 'ta', 'ruoz', and 'ki', a half note 'za', quarter notes 'ta', 'man', and 'szy', a half note 'i', and quarter notes 'tia', 'xen', and 'ko' beamed together. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns.

za-pta-kaw-ozy: jak ty me- ne po- kie da- jeso

no sam po- du- mag.

Andante

70.
E.42.

Cho- dziu nu- dziu po nad be- reh, tiazem ko wzdy

cha-...-ju bidnaz mo ja ho to- won- ka

srozo do - li ne - - ma - ju

Allegretto.

80.
E.44.

Nie sroze - scie to sem mym^{nta} da wartam po -

li to - wa - nia, ten co me serce po - sia - da nie

oxu - ty na me wzdycha - nia O - btud nik mi to - sc

swa nie-raxo za re-ozat punktem ho-no-ru; jak

zle, po-znatam to te-rax, se, dzie' o kazdym zpoxo-ru

Andantino.
Nad wo-da, w wieczornej po-rze, za gas-ka-mi,

B.7.
 E.45.

chod-ita diwozyna s'liczna jak zorze, tak swe gas-ki

wa bi ta pójdzie, pójdzie gas ki mo je
pójdzie pójdzie do do mu, niech wam po wiem
tro s ki mo je nie po wiédz cie ni ko mu

Andante.
♩2.
E. 46.

Ne ma n'switi do o ko ta, jak mij myteń-
Kra my z o czin myly z mo wy, a do to ho

kyj Ny-ko-ta Bo na Ny-ko-li zow-ti czo
czo-rno-bro-ny

bo---ty, znym to do tar-cia, znym i do ro-bo-ty

And. ante
E. 47. Już mie się zeszedt, psy się u spi-ty,

i coś tam klarzoxe za--borem. pewnie mięczeka

mój Filcu mi... ty, pod u. mówionym ja-wo-rem.

Allegretto.

E.48. *Mi-nę ty ślad kie-ko men.ta, któ-rem przy Wálku spe-*

dza-ta; u bie-gły jak struga kre-ta-- , pa-mieć

mi tyl-ko zo- sta-ta bez nie-go za-ba-wa

ia dnia, sam ta niecnie jest mi mi ty; ta tyl-

ko pio snezka ta dnia co je go u sta no ci ty.

Laróo.

Op. 50.

Gdy we xy - stem po - tu

sto - necz ko s wie - ci dzionek przy ro-

bo... cie pre dziej u... le... ci

Vivace.

A mnie chwi-le mi... lej pty-na

i go-dzi-na za go-dzi-na zmo-ja Ma-ry-

sia, ma-tu-lu zmo-ja je dy... na.

Andante

87.

E.55.

Gdy noc nad cho... dzi wszy... stko spo...
Sa... ma się tyl... ko mi... tość od...

czy... wa A... mant znu... dzo... ny
xy... wa,

dlugiem cze... ka... niem, na... pel... nia

e... cho swem na rze... ka... niem.

G.1.

98. *Allegretto.*

88.

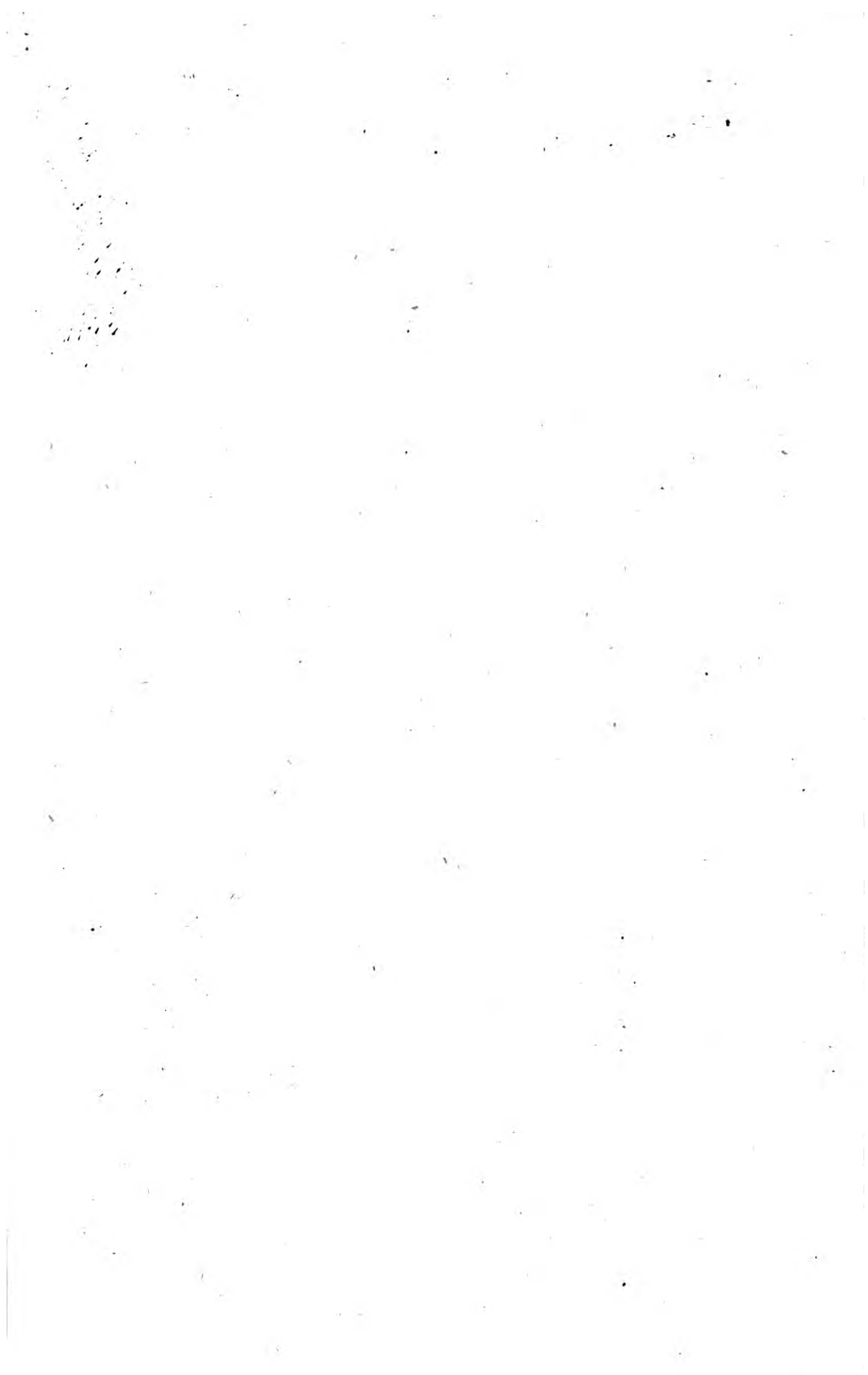
E.57.

Et ja lu blu Pe. tru. sia,

taj ska xa ty bo ju sia;

Oj bi da ne Pe. trus' bi te tyer ko

exor nyj wus.



Mazur *Allegretto*

Op.
E.67.

Da-li bóg ze powie'm mamie

The first system of music features a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/8. The vocal line begins with a treble clef and contains the lyrics 'Da-li bóg ze powie'm mamie'. The piano accompaniment starts with a bass clef and provides harmonic support with chords and moving lines.

on coś złego zrobić go-tów wzdycha płacze,

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has the lyrics 'on coś złego zrobić go-tów wzdycha płacze,'. The piano accompaniment continues with similar harmonic patterns.

rece tamie, klnie potę-gę mych przy-miotów

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has the lyrics 'rece tamie, klnie potę-gę mych przy-miotów'. The piano accompaniment continues with similar harmonic patterns.

Na-zwał ser-ce mo-je lo-dem

The fourth system concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has the lyrics 'Na-zwał ser-ce mo-je lo-dem'. The piano accompaniment continues with similar harmonic patterns.

wzrok szty... li... tem je... szeze kła... mie,

ze ja je... go też po wo... dem,

da li... bóg ze powiem ma... mie! ze ja je... go

też po wo... dem, da li... bóg ze powiem ma... mie

Andante

89.
El59

Ach już się zbliża ta chwila roz-

sta. nia, co może wiecznie rozłączy mnie z to. bą,

może o... sta. tnie są te poze. gnania, może o-

sta. tni raz mówimy z so. bą.

Andantino

90.

Kl. 66.

Be... de pta... kac' w xa... ci... szy,

ta... jac' mo... jej nie... do... li

nikt mnie z lu... dzi nie sty... szy,

na pta... cze się do... wo li.

Andante

EL. 72.

Ach ona wi...dzą nie u...bła...gana!

i o...kiem rzu...cie' nie ra...czy!

ta sro...ga na jej twa...rzy odmiana

wy...rok mi da...je roz...pa...czy

Andante

93.

E18.

O gdybym ja widzial ze cie

glas moj do mi to... sci wzbudzi,

ach dziewczyno na tym swiecie

naj-szsze... stwyszym byl bym zbudzi.

Allegretto

04. E.82.

Nie... się... aż... co... się... po
 seianie... błę... kasz przed... memi... ok... nyma
 próżno... zwiedzasz... to... mieszka... nie,
 mego... kochanka... tu... nie... ma.

Allegretto

95.
E.87.

Chciato się Ło...si ja...go...dek

pp

ku...pie' ich za co nie mia...ta,

Jas' ich miał pe...ten a...gro' dek,

a...le go prosie' nie śmia...ta.

*Andante sostenuto.*96.
E. 94.

Vo. *Pod hajom Fe... sia te tat fia pa-*
te... talka pa-su... szczy Fe sia za... hu-

f

sata,
kata, *ho... tos po du by ni*

8

az sia rozli ha je, az tu wsej ho

8 Scara

dy ni my tyj przy bu wa je.

Alla Polacca

Op.

E 110.

We zme ja रुपan, wezme ja kontusz,

szable przy pa... sze

pojde do dziewczyny, pojde do je... dyni

tam sie u... cie... sze.

Andante

98.

E. 113

Wszystko z cza sem u... la... tu... je,
przez no... je... go u... mart... wie... nia,
wszystko ko... nice swój znaj... du... je,
los się mój zły nie odmienia.

Allegretto ma quasi Andante.

99.
Et. 112.

Wyj- de ja na brzeg strumienia,

The first system of music features a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a 6/8 time signature. The piano accompaniment starts with a bass clef, the same key signature, and a 6/8 time signature. The piano part includes a 'ped' (pedal) marking and several fingering numbers (6, 7, 8) in the left hand.

co ply nie bli... sko mej lu... bij,

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line has a treble clef and a 6/8 time signature. The piano accompaniment has a bass clef, a 6/8 time signature, and includes fingering numbers (7) in the left hand.

niech za... nie... sie me west... chnie... nia,

The third system continues the vocal and piano parts. The vocal line has a treble clef and a 6/8 time signature. The piano accompaniment has a bass clef, a 6/8 time signature, and includes fingering numbers (7) in the left hand.

* tej co zrodlem jest mej zgu... by.

The fourth system concludes the vocal and piano parts. The vocal line has a treble clef and a 6/8 time signature. The piano accompaniment has a bass clef, a 6/8 time signature, and includes fingering numbers (7) in the left hand. The system ends with a double bar line.

Allegretto.

100.

E.114.

Ucie...mnym las...ku ptaszek spie'wa,

tam dziewczyna trawkę zbie...ra;

na zbie'ra...ta, na wią...za...ta,

na Ja...sieni...ka za...wo...ta...ta.

Andante

101.

E.116.

U kra i ny tuł pszycho... dzu,

wza to sty bid nei ka, ach szczasty... wam,

szo znacho dzu moha ka za czen ka

ne ta ki... ji tuł sto so... ny

jak u nas tu by... ji, tutki chtopci
 jak woro... ny przy... tom niewier... ny... ji
 Wo... zmim sia, te... per za ru... ki,
 bu... idem zy ty bez roz... tu... ki.

Vivace.

f

ne...chaj szexastia zna...my bu...de,

zuj...mo jak po...cty...wi lu...de.

ne...chaj szexastia znamy bu...de

zuj...mo jak po...cty...wi lu...de.

Moderato

102

E.118.

Ty co wsta...łość moje wierzysz,

coś dal pró...bę ty...ra...ni

zwa mi...łość...cia ku mnie spie...szysz,

a twa zdra...da mie ra...ni.

Andante

103.

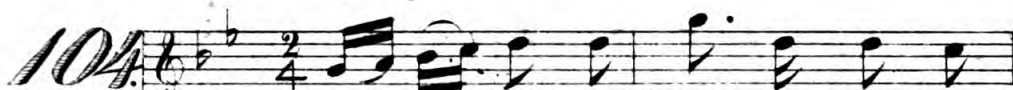
E.120.

Kie dy o kropna ci chość pa-

nu je i zda się wszystko spoczy-wać

wolno mi płakać na to co czu-je,

wszak noc try będzie pa-kry-wać.



F. 122.

Je... dna ho... ra wy... so... ka... ja,



Allegretto un poco lentarello.

105.

Fr. 124

Ce' sy la ta wicnem stu zyt

go spo da zo wi ma tu tu

gospo da zo wi, siekiem ze zat,

nie wiece zat niechaj sam po wie

ma tu... tu, nie chaj sam po=

wie', ni ja jadac', ni ja pi... jac',

ni ja wyspa... nia, ma tu=

=tu, ni ja wys pu... nia.

Andante

100.

E. 126.

Bo... ze, co wla... dasz

to... sa... mi ludz... kie... mi!

chciej się to sa... mo

za... tru... dnie' mo... je... mi

wszak to utwój mo...cy

wszech mo...ga...cy Bo...ze,

cze...muz co...ko...cham

mo...jem być nie mo...że.



Allegro

107.

E. 130.

A kto cho...ce Hlan' dxiu zna...ty,
 pro...szu me...ne za...py ta...ty,
 a ja ska...zu praw du szo...ru,
 tyl ko pro...szu daj te wi...ru.

108.

E.133.

Polish lyrics: *Pro-ji-chaw my ty j, zo sta ty sia tu hy, myl szyj nad ne ho wze ne bu de dru hy;*

8va loco

The musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a single staff with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The piano accompaniment is written in two staves (treble and bass clefs) with a key signature of one flat and a 2/4 time signature. The tempo and mood are indicated as 'Andante cantabile'. The score is divided into measures by vertical bar lines, and the lyrics are written below the vocal line, aligned with the notes. The piano part features various musical notations including chords, arpeggios, and dynamic markings like '8va' and 'loco'.

ja o nym mys tu

i ne xa bu du,

bo je ho lub tu

i lu by ty bu du.

p *loco*

Andante

109

E. 137.

Bo... ze zne ba wy so... koho

hłain' na me... ne mo... to do... ho

daj my do... lu, te... be pro... szu,

daj my diew... czy... ne cho... ro... szu!

Largo

110.

E. 142.

Szozor... niw ja zmar... niw ja,

po po... tu cho... diusz... czy

za to... bo ju, diw... czy non' ko,

tu... xasx... czy tu... xasx... czy.

Andante

127.

III.

F. 150.

Lu by tam my to ho,

mu-szu pe-re sta ty,

ma-juz za wir no ho

ne wliaczny ka ma ty

J. L.

pla... czut o... czy, ser... ce tu... zyt,

jak sta... ne swy... ta... ty,

ko... tro hom wir... ne lu... by... ta

tiar... ko pe... se... ta... ty.

Andante

112

E.155

Ach ja ne... szeza sny!

szezo ma ju di... ja... ty,

lub... lu diw... czy... nu,

ne mo... hu ji wzia... ty;

ne mo... hu ji w zia... ty,

bo za... ru cze na ja,

ach! do... tezi mo... ja,

do... te ne... szeza... sna... ja.

Allegretto

113.

El. 157.

Da tas' me ne mo ja ma ty,

za du naj, za du naj,

te per so bi, mo ja ma ty,

po du naj, po du naj;

sta na ju ne pe re bu ty,

mf *f* *f*

a ni pre bru dy ty,

f

ne bu duz tia, mo ja ma ty,

f *f*

wo wi ki wy di ty.

Andante ma molto sostenuto.

114.

E.100.

Musical notation for the first system, featuring a vocal line and a piano accompaniment in 3/4 time.

A tys' po-ji...chaw, menez' ponechaw,

Musical notation for the second system, including piano accompaniment and the start of the vocal line.

a ja bid na ja pta.....czu;

Musical notation for the third system, including piano accompaniment and the vocal line.

spla ka tam o...czy,....., jak udeń tak wno.

Musical notation for the fourth system, including piano accompaniment and the vocal line.

czy, szo swi tonka ne.....ba...czu.

Musical notation for the fifth system, including piano accompaniment and the vocal line.

Andante con moto.

115.

E. 161.

Sonce hri je, wi ter wi je,

a diw...czy...na z za...tu mhlje,

zna...ty, znaty po tim tycz ku

szo tu...zy...ta ci tu nicz ku.

*Moderato quasi Andante*110.
El. 104.

Exo ho ty Hry...ciu tak smutny chodzisz,

ped. * - 0

ozom ty do me...ne Hryciu ne ho...worysz?

* - 0

Oj jak ja maju we se ty bu...ty,

ko...ho ja lu...blu, ne mohu za bu...ty.

Andante

117. E.166.

Ty dziwczyno iz Po... do... la, wtwojich

ru... kach mo... ja do... la ty wta-

da... jesz ser... ciom mo... jim, ja ne

mo... hu bu... ty two... jim.

Allegro

118.

E. 180.

Ho... ty lu... bysz, luby du... ze,

a ne lu... bysz, ne xar... tyj... ze

ne za... da... waj ser... ciu tu... hy,

ne woz... mesz ty woz... me dru... hy!

Andantino

110.
E 189

Szczoz ja bu du bid ny di jaw,
szo ja zy ta ne po si jaw,
hreczka ny sia ne wro dy ta,
do tex mo ja ne szeza sty wa.

Allegro moderato.

120

E. 191.

Ho... ty ty... sia... wo... zy... zho... ry,

po... ta... ma... ty... sz... pi... j... ci

a... wze... x... me... ni... ne... cho... dy... ty

na... ti... we... czer... ny... ci

a wżez me... ni ne cho... dy ty,

ku... da ja cho... dy ta;

a wżez me... ni ne lu... by ty,

ko... ho ja lu... by ta.

Adagio

121.

E. 103

Oj czyż bo ja, oj czyż bo ja

na swi... ti je... dna... ja,

za szczoż bo ja, za szczoż bo ja

ta... ka ne... szcza... sna... ja.

Andantino.

122
E. 109.

Tiax ko zne sty toji roztu ki,

za daw sxy serciu ra ny i mu ki,

z sxyro ho kochania, wirnoj my to sty,

pta ka ty, tu zy ty mi sto ra do sty

p

ritard. *à tempo*

wyj... dy, wyj... dy, jasna jak son... ce,

sf *sf*

à tempo

naj... tia zo... wy... dzu choc' cz... rox wi... kon... ce.

p *sf*

123

E 201. *Moderato*

Dziwna zazdrość sta... rych lu... dzi,

wiek zgrzybia... ty to ich nu... dzi,

K. 1.

sa mi o mi... toś nie... dba... ja,

nto... dym ko... chąc' za... bra... nia ja

124.
El. 206.

Oj stu... knu to wby... nom li... si,

komar z de... ba po... wa... tyw sia

i stawk so bi ho to wy szcze,

o du bo wri ko re ny szcze.

Allegretto

125.
El. 207.

Bi dum so bi ku py ta,

ta za swoji hro szi; ka zyt bi du

lu by ty, bi da ne cho ro szy

i kry wyj, i sli pyj, szoxe do to ho

hor ba tyj; jak sia stane tri po ta ty,

tre ba z ha ty u ti ka ty.

Vivace

120.

E.200.

Cho dy ta sy po sa do czku,

po ze te nym bar wi no czku

na dy ba ta bu ha ja

te per ze ja bid na ja.

Allegro moderato

127.

E.210

Hej cho...ro...sza moto...dyczka morha ta na

me...ne: pokien', pa-kien' mo-to...ty...ty,

ta cho-dy do me...ne! pokien' pokien'

mo-to...ty...ty ta cho-dy do mene.

Andantino

149.

128

El. 214.

Za-byw ta-to soj-ku, za-byw ta-to

soj-ku, za-by ta ma-ty,

za-by ty di-ty, a wie soj-ci

ne wte-ti ty, hej, soj-ka hej.

Allegretto non troppo

120

Fl. 218.

Pły...ne oza...wen wo...dy po...wen,

taj sie wy...chi...lu...je;

se...dzt chlo...pec' ko...to panny,

taj sie wy...py...tu...je:

Allegretto

130.

E. 220.

Sim den' mo... to... ty... ta,

czech, czech, za... ro... by... ta, samam sobi

dy... wo... wa... ta, szom zlaszon' kom

pro... hu... la... ta szom zlaszon' kom prokuluta.

K. 2

Andante sostenuto

131. *
 F. 222. *Wxe try dny i try ne di ty,*

jak moho muxa ko ma ry zji ty, taj szoxe kazut

lu de, szo ja ne zu ru sia, szo ja ne zu ru sia

a ja zu ru sia... pi du u to plu sia,

a ja zu...ru sia pidi u...to plu sia.

Vivace

132

Op. 224

Dotez mo...ja ne...szcza sna...ja,

szczo ty wy...ra bla...jesz, dataś na czas

piżna...ty sia, te...per roz...tu...cza...jesz.

Ach nech ze nam ta roz tu ka

ne do da je smut ku;

boh ta ska wy naszu my tisl'

przy we de do skut ku.

Koľomyika

155.

Vivace ad libitum in 3^{va}

133
E. 225

Se... dyt ho... tub nad wo... do... ju,
ho... tub ka na klad... ci,
ska... zy me... ni, mo... ja my... ta,
szexo to... bi na had... ci.

The musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a single staff with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The piano accompaniment is written in two staves: the right hand in a treble clef and the left hand in a bass clef. The time signature is 3/4. The piece is marked 'Vivace ad libitum in 3^{va}'. The lyrics are in a Slavic language, likely Slovak or Czech, and are written in a cursive script. The score is divided into four systems, each containing a vocal line and piano accompaniment. The first system starts with a treble clef and a key signature of one flat. The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The fourth system concludes the piece with a double bar line and a repeat sign.

Kołomyjka.

13/4.

E.226.

Do... tuw do... tuw, ka... czu... ry... ku,

do... tuw za... wo... do... ju,

po... kto... ny... sia... ma... mu... ro... da,

sze... ja... sy... ro... to... ju.

Kolomyika

135.

El. 228

Pa si jatam ru tu Krutu

me zy be ro ha my;

oj jak tia zko me ni zy ty

me zy wo ro ha my!

KofoMyika

130.

Fl. 220.

Oj haj, ma-ty, oj haj, ma-ty,

oj haj ze te-ri-nen-ki,

oj po-ji-chaw na Ukra-i-nu

ka-zak mo-to-den-ki.

Koľomyka

159.

137.

E. 230.

I de doszeczyk o bla ha my,

pszenyciu my na je,

i de ko zak z ll kra ji ny,

tia zen' ko wzdy cha je.

L. 1.

Kołomyjka

B8.

E.231.

Te... oxe rux-ka ne... we... tyoz-ka,

pi... du pe... re sko... czu,

wy... daj me... ne, mo... ja ma... ty,

za ko... ho ja cho... czu.

Koľonyika

130

Fl. 232

Ly ja to bi ne ka za ta,

ne da wa ta zna ty;

i sam nej dy, lu dyj ne sty,

ne dast' me ne ma ty.



Vivace

140.

E. 234.

Oj i... du ja do kierny... ci

po stu... den... ni wo... du,

a mij my... tuj, czar no bry wyj

kre... sła je ko to... du.

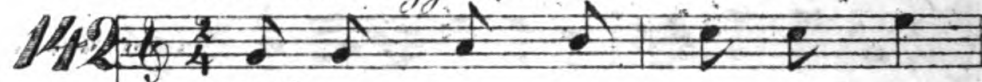
Allegro moderato

141. **El. 243** *Na po-hy-bel przyjde to-mu kto we-de bi-*

, du do domu, wzinci za-rib-ku szu-ka-je,

za katyt-ku serce da-je wzinci za-rib-

-ku szuka-je za katyt-ku serce da-je.

Moderato e con leggerezza

E. 245

Ho zak ko...nia na...pa...waw,*dziu ba wo...du bra...ta,**Ko...zak so...bi za...spi...waw,**dziu ba za pta ka ta.*

Vivace

143

E. 240

Oj ze bym ja jadła, piła, wyspała się,

nie ro bi ta, ro sta bym ja, ro sta,

i za mąx bym po sta, ro sta bym ja

ro sta , i za mąx bym po sta.

*Andante**W.A.*

E.258

Pi...du ja, skocz... ja wpo... te,

wpo... te, tam diw... cze psze... ny... ciu

po... te po... te, spo... to... ta

psze... ny... ciu taj bir, taj bir

za ne ju chto p...czy na jak zwir

jak zwir.

Tempo di mar...cia

145.

E. 201.

O xda bo twarzy po kretne wa sy,

po wstaje na was ród znie wie scia ty,

L. 2.

Two staves of music. The top staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The bottom staff is a piano accompaniment with a grand staff (treble and bass clefs) and the same key signature. The lyrics are written in a cursive hand below the vocal line.

Two ru ja trefne dziewozat przeka sy,

Two staves of music. The top staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The bottom staff is a piano accompaniment with a grand staff (treble and bass clefs) and the same key signature. The lyrics are written in a cursive hand below the vocal line.

smiejac sie zdawnej B... la ka chwa ty.

Alligretto

140.

F. 274.

Two staves of music. The top staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of two flats (Bb). The bottom staff is a piano accompaniment with a grand staff (treble and bass clefs) and the same key signature. The lyrics are written in a cursive hand below the vocal line. A dynamic marking 'sf.' is present in the piano part.

Oj Se me ne, Se me ne,

Two staves of music. The top staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of two flats (Bb). The bottom staff is a piano accompaniment with a grand staff (treble and bass clefs) and the same key signature. The lyrics are written in a cursive hand below the vocal line.

ne cho dy ty do mene, bo u me ne

czornyj pes, jak tia ukusyt to u mresz

Allegretto

147.

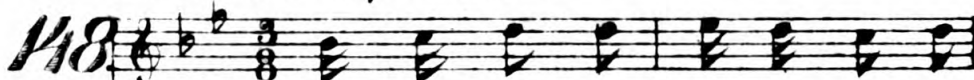
Fl. 286

Na szexox' me... ne za... ozy pa... jesz,

Ko... ty druhu my... tu majesz, ja ne mo... hu

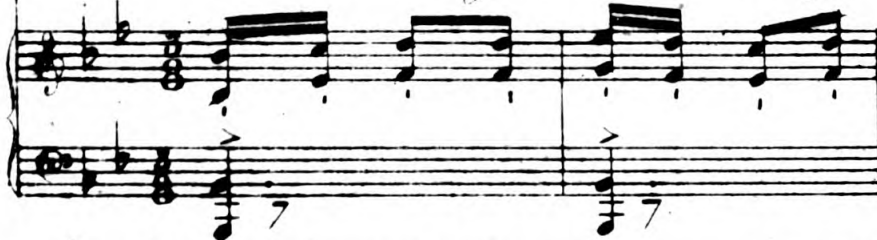
tak jak ty po dwoch ra... zom lu... by... ty.

alla Mazur. ma piu moderato



E.289

Ci... sus' mo... ja, dzie' cie mo... je,



co u cie... bie szep... cze? Pa... ni mat... ko



do... bro dziejko kotek mleko chle... cze;



oj kot... pa... ni mat... ko kot kot



na ro bit mi w po ko i ku tos kot

Moderato quasi Andante

P10
Et. 201.

exas do do mu, exas,

exas do do mu exas

bu de me ne muz mij by ty,

ne ma ho mu bo ro ny ty,

exas do do mu exas,

exas, exas, exas, exas do do mu

exas.

Vivace

150.

E.206.

Oj tam na ho... ri, ma... lo... wa... ty

ma... la... ri, ma... lo... wa... ty

e... ze... re... wyc... ki dla cho... ro... szo... j ma... to... dyc... ki

ta ne zna... ty dla ko... tri.

Alla polacca

151.

El.302.

He...dy ja szedł do swojej dziewczyny,

mie...się świe...cił wy...so...ko,

a...na za mną a...knem wy...glą...da...ta,

o...nym już za...szedł da...le...ko.

Allegro Vivace molto.

152

E. 30%

Ho by me ni zran ku ho ri tocz ku

ad lib

szbanku, i do to ho lub ka,

diw ozy na Ha nul ka ho ri tocz ku

pyw bym, tiu tiu nec ku ryo bym

M. 1.

dweczynu Ha. nul. ku do se. be. tu. tyw. bym.

Alla Mazur

153.
El. 308.

Ku. ka. ta za. zu. la

od ka. ty. noc. ki, ji. cha. ty

zow. ni. ry z ll. kra. ji. noc. ki.

Vivace assai

25.

Matka nie wiedząc powodu, tra la la tra la la
poszła Filis do o...grodu tra la la tra la la

tra la la la.
tra la la la. gdzieczeka ją Fi...lo...na

u...sne...ta snem zmo...rzo...na tra la la tra la la

tra la la tra la la u...sne...ta snem zmorzona

poco Adagio

155.

E. 340.

When in the morning I rose there, we-

so there I would sing,

with me dancing there, now,

I have changed.

Andante sostenuto

150

El. 356.

Zu ry ta sia po pa dia

swo je ju bi do ju;

bid naz mo ja ho ta won ka

szo pip zbo ro do ju;

ach me ni tiaz...ko, ach meni nudno,

szo zbo ro...da tym zyty me ni trudno.

Andante con moto

157.

E.357.

Pro...szu te...be a ta ma...ne,

pro szu tia na py wo, ne byj mo...ji

diwozy non' ki jak wyjde na znywo.

Moderato

158. *Bodaj sia ko hut znudyw szo mene*

El. 358.

ped. *

rano zbudyw, mata ja nicz ka,

*

ma ta, jeszczem sia ne wy... spa... ta.

*

Andante

159.

AA.1.

The musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a more active bass line in the left hand. The lyrics are written in a cursive hand below the vocal line.

Węzy... stym po... lu,
 przy... chym du... na... ju,
 kryknuw ko... zaki na Ny... cza... ja
 wti... kaj... mo Ny... cza... ju.

Allegro moderato

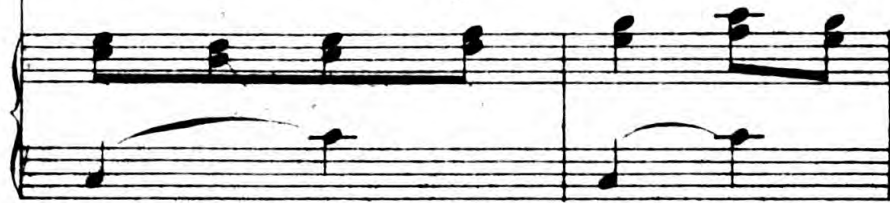
60
B.26.



Sta... ta nam sie no... wi... na



sta... ta nam sie no... wi... na,



pa... ni pa... na za bi ta pa ni pana



za bi ta.



M.2.



T²⁹



